

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 30 (1908)
Heft: 1

Anhang: Beilage zu Nr. 1 der Schweizer Frauenzeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sei liebreich.

Treu bewahre im Gemüte
Und beschirme früh und spät
Jede Knospe, jede Blüte,
Die auf deinen Wegen steht.

Sei's die Knospe hoch am Baume
Sei's ein fröhlich plaudernd Kind,
Sei's am grünen Weidenbaum
Eine Blume weich und lind.

Halt den Sturm auf über Stätte
Nicht für klein und für gering
In der Schöpfung ew'ger Kette,
Sieh ihn an als starken Ring.

Nach den Sternen magst du trachten,
Wenn dein Geist den Staub besetzt;
Doch des Kiefels sollst du achten,
Der zu deinen Füßen liegt.

Hoch und herrlich ist die Stärke,
Die von Seelenadel zeugt,
Wenn sie sich zum Liebeswerke
Zu dem Schwachen niederbeugt.

Gibst du den geknackten Ranken
Neuen Halt und frischen Stand,
O, dann reichst du auch den Kranken
Und Gefallenen deine Hand.

Sei ein Denker oder Dichter,
Form' in Erz oder Stein:
Vor dem ew'gen Weltenrichter
Sollst du Mensch vor allem sein.

Seite

Eine neue Version.

Ueber die amerikanische Frau veröffentlicht Otto von Gottberg im dritten Heft der Zeitschrift „Ueber Land und Meer“ (Stuttgart, Deutsche Verlags-Anstalt) eine interessante illustrierte Plauderei, die manche scharfe und von der landläufigen deutschen Anschauung abweichende Beobachtung enthält. Die Frau des Ostens, schreibt der Verfasser u. a., gibt gemeinhin mehr Geld für ihre Toilette als die schlichte, ja oft geschmacklos gekleidete Tochter des mittleren Westens, die knausernde Bewohnerin der mageren Scholle Neuseelands und die Europäerin aus. Eine Mehrheit der Männer hat dagegen nichts einzuwenden. Eine gut angelegene Frau erhöht hier des Mannes Ansehen und Kredit. Aber des Yankee's Bereitwilligkeit, die Rechnungen von Juwelieren und Schneiderinnen zu begleichen, einem ritterlichen Opfermut zuzuschreiben, halte ich für gewagt. Das junge Mädchen darf sich in dieser Gesellschaft mehr als bei uns zur Geltung bringen. Aber darum ähneln in Amerika keine Tochter guten Hauses jenem Fabelmädchen, das den Verehrer allein im Salon der Eltern empfängt und ohne Begleitung mit ihm Theater und Restaurants besucht oder gar über Land fährt. Modell für diese stereotype Figur der Amerikanerfälschung war vermutlich stets die Tochter einer Pensionärin. Junge Damen werden hier von Herren besucht. Aber diese lassen sich bei Mutter und Tochter zugleich melden und beide empfangen gemeinsam

den Gast. Er ladet während des Gesprächs seine Morale vielleicht zu einer Automobilfahrt für den kommenden Tag ein. Sie sagt zu. Aber nun bittet der junge Mann die alte Dame um die Ehre, wenn auch nicht das Vergnügen ihrer Begleitung. Sie ist auch einmal jung gewesen und lehnt darum ab. Pflicht des Herrn ist es nun, unter seinen verheirateten Freundinnen eine Begleiterin zu finden, wenn die Partie nicht ins Wasser fallen soll. Ist ein junger Mann in einem Hause sehr gut bekannt und vielleicht Jugendfreund der Tochter, dann mag die Mutter erlauben, daß das junge Paar gemeinsam in die Kirche geht oder ohne Begleitung auch eine der beliebten lectures, Vorlesungen, besucht. Der Sport lockt die Straffheit der Umgangsgeregel kaum in einer für den Europäer befremdenden Weise. Wir können verstehen, warum Yankeeemütter ihren Töchtern gestatten, innerhalb der Stadt im Park mit einem Herrn allein im zweifelhafte Wagen zu fahren, dessen Räder eins von beiden führt. Hinter einem Kutscher aber dürfen die beiden nicht ohne Begleitung sitzen, und die europäische Sitte, die Brautpaare gefährt, nach der Verlobung gemeinsame Beschaftsfahrten zu machen, erregt das Stirnrunzeln von Amerikanerinnen.

PHOSPHATINE-FALIERES

Dr. de Bures in seiner hygienischen Abhandlung konnte von der „Phosphatine Falieres“ sagen: Sie wird von den hervorragendsten Aerzten und den besten Hygienisten als der Schutzengel der Kinder gehalten. [328]

KINDER-NÄHRMITTEL**Zur gefl. Beachtung.**

- Inserate, welche in der laufenden Wochennummer erscheinen sollen, müssen spätestens je Mittwoch vormittag in unserer Hand liegen.
Es sollen keine Originalausweise eingesandt werden, nur Kopien. Photographien werden am besten in Visitformat beigelegt.
Offerten, die man der Expedition zur Beförderung übermitteln will, muss eine Frankaturmarke beigelegt werden.
Auf Inserate, die mit Chiffre bezeichnet sind, muss schriftliche Offerte eingereicht werden, da die Expedition nicht befugt ist, von sich aus die Adressen anzugeben.

Ein tüchtiges **Hausmädchen** findet gute Stelle. Eventuell eine Aushilfe. Zentralheizung. Elektrisches Licht. Für die grobe Arbeit, wie Schuhe putzen, Teppiche klopfen etc. ist eine männliche Arbeitskraft vorhanden. Kochen nicht unbedingt nötig. Bequemste Einrichtung. Guter Lohn. Gute Behandlung. Offerten unter **Nr. 350** befördert die Exped.

Für eine anständ., in den Zimmerarbeiten und im Nähen bewanderte **Tochter**, die flink und selbständig zu arbeiten versteht, ist Stelle offen als Stütze. Geachtete Stellung und guter Lohn. Offerten mit Zeugnisabschriften und Photographie versehen, befördert die Expedition unter Chiffre **U 349**.

Gesucht:

273] in kleine **Haushaltung**, **Doktorhaus** auf dem Lande, ein **tüchtiges, gesundes, nicht zu junges Mädchen**, welches kochen kann und die Hausarbeit versteht. Keine Gartenarbeit. Guter Lohn. Frau Doktor Münch in Brestenberg am Hallwylerssee.

277] Verlangen Sie gratis

„Jungborn“.

Aufklärende Broschüre über Nährsalze und Nährsalzpräparate von F. Zahner & Co., Kreuzlingen.

Töchter-Pensionat
Mlle. SCHENKER 1808
Auvener-Neuchâtel
Prospekte und Referenzen.

*Swiss's Joint-Fallung
ist das Beste.*

Preis Fr. 1.30 — überall erhältlich

oder direkt bei

KAISER & Co. BERN

Probe-Exemplare

der „Schweiz. Frauen-Zeitung“ werden auf Verlangen gerne gratis u. franko zugesandt.

In jeder Conditorei und besseren Kolonialwarenhandlung erhältlich.

CHOCOLATS FINS DEVILLARS

Die von Kennern bevorzugte Marke.

Kochschule Schöffland bei Aarau

252] 3monatliche Kurse für Töchter aus gutem Hause. Kleine Schülerinnenzahl ermöglicht gründliche Ausbildung. Gemütliches Familienleben. Gesunde Lage. Bäder im Hause. Kursgeld Fr. 250.—. Prospekte durch die Vorsteherinnen **E. Weiersmüller** und **E. Hugentobler**.

Zugleich empfehlen sie ihr soeben erschienenen praktisches **Kochbuch** mit 700 erprobten Rezepten. Schön ausgestattet à Fr. 3.50.

LUGANO Internat. Töchter-Institut **Bertschy.**

Gründlicher Unterricht und **Konversation** in franz., italien. und engl. Sprache. Sorgfältige Erziehung und Pflege. Eigenes, gut eingerichtetes Haus. Zahlreiche Referenzen von Eltern. — Prospekte. 312] (1535 S) **C. S. Bariffi-Bertschy.**

Chem. Waschanstalt und Kleiderfärberei

Terlinden & Co. vorm. H. Hintermeister

Küsnacht-Zürich.

4845] **Aeltestes, best eingerichtetes Geschäft dieser Branche.**
Prompte sorgfältigste Ausführung direkter Aufträge
Bescheidene Preise. 28 Gratis-Schachtelpackung.
Filialen-Dépôts in allen grösseren Städten und Orten der Schweiz.

Original-Selbstkocher von Sus. Müller.

50 % **Ersparnis** an Brennmaterial und Zeit. Allen andern ähnlichen Fabrikaten vorzuziehen. Vorrätig in beliebiger Grösse bei der **Schweiz. Selbstkocher-Gesellschaft A.-G.** Feldstrasse 42, **Zürich III.** — Prospekte gratis und franco. 4824

Institut für Zurückgebliebene

E. Hasenfratz in Weinfelden (Schweiz)
vorzüglich eingerichtet zur Erziehung körperlich und geistig Zurückgebliebener, sowie nervöser, überhaupt schwer erziehbarer Knaben und Mädchen. Individuelle, heilpädagogische Behandlung und entsprechender Unterricht. Herzliches Familienleben; auf je sechs Kinder eine staatlich geprüfte Lehrkraft. Sehr gesunde Lage.
Erste Referenzen.
Bericht über 12-jährige Tätigkeit und Prospekt gratis.

Für eine alleinstehende ältere Frau, welche die Zimmerarbeiten kennt, und das Flecken von Herrenkleidern versteht, wird ein Platz gesucht, wo sie ruhig ihrer Arbeit obliegen kann. Ein Gehörleiden bedarf der freundlichen Berücksichtigung. Nähere Auskunft wird gern erteilt. Anfragen unter Chiffre **B 325** befördert die Expedition. [325]

Wo eine gut erzogene **Tochter** das ganze **Haushaltungswesen**, sowie die **gut bürgerliche Küche** erlernen könnte unter Anleitung der Hausfrau, wird auf schriftliche Anfrage unter Chiffre **H 309** gern mitgeteilt. Günstige Bedingungen und Familienleben. [309]

MIEL

280] garanti pur et contrôlé. Bidons de 1, 2 und 4 1/2 kg. (H 35,229 L)
C. Bretagne, apiculteur
Lausanne.

Gegen Nachnahme versende wieder **echten Bienenhonig:**

- a) In Rössalpenbienenhonig à 3.30 p. kg
b) Poschiavotalhonig à Fr. 2.50 p. kg
Johs. Michael, Pfr. 185
in **Brusio** bei Poschiavo (Graub.)

Albert Schaller 347

Uhrenversandhaus
Kreuzlingen

Verlangen Sie gratis und franko meinen reich illustr. Katalog.

Rein wollene Lodenstoffe
das solideste für Herren- und Knabenkleider. 4822

A. Stark-Schweizer,
St. Peterzell.

Muster franko zu Diensten.

Reeses Backpulver
wirkt sicher

FABRIK-NIEDERLAGE:
Schmidt & Kern,
ZÜRICH.

Briefkästen der Redaktion.

Leserin in B. Daß doch so Viele verzweifeln dem Glück nachjagen und nicht einsehen wollen, daß es aus dem Herzen erwächst und von äußeren Dingen ganz unabhängig sein kann. Glänzende Verhältnisse an sich sind noch lang kein Glück, denn Vielen mit äußeren sogenannten Glücksgütern Gesegneten geht die Fähigkeit des warmen Glücksempfindens vollständig ab. Anstatt glücklich zu sein und sich gegenüber tausend andern bevorzugt zu fühlen, verschließen Sie Ihre Augen nach dieser Richtung und suchen fruchtlos nach Gründen, sich unzufrieden oder unglücklich zu fühlen. Ja, wer im Leben richtig Umschau hält, der wird die Erfahrung machen, daß er unter den einfachsten Verhältnissen viel mehr zufriedene und glückliche Leute findet als da, wo Ueberfluß herrscht und Wohlleben. — Denken Sie nie daran, daß Hunderttausende an Ihrem Plaze sich übergelukkig fühlen würden? So lange Sie noch beneidet werden können, haben Sie kein Recht, andere zu beneiden. Es ist wohl etwas Schönes um ein empfindames Gemüt, wenn aber die Empfindsamkeit sich immer nur um das eigene liebe Ich dreht, so wird sie zum Laster, das sich selbst und anderen das Leben schwer macht. Von einer Enttäuschung nicht mehr genesen können oder wollen, ist ein Beweis von einer schwachen Seele und wenn alle Intelligenz nebenher ginge. Packen Sie mit dem neuen Jahre rasch und energisch eine Aufgabe an, die Ihre Tätigkeit für andere in Anspruch nimmt, und setzen sie Ihren Ehrenpunkt darein, sie untadelhaft durchzuführen. In ganz kurzer Zeit schon werden Sie sehen, wie ihre Gemütsstimmung eine andere wird, wie Ihnen die Kraft wächst und die Seele sich weitet, wie die schwächlichen sich selbst bemitleidenden Gedanken verschwinden und unter der fröhlichen Tatkraft ein stilles, anhaltendes Glücksgefühl bei Ihnen einzieht.

Frau F. in J. Vielen Dank für Ihre freundliche Antwort, die, weil erst kürzlich auf eigener Erfahrung gegründet, besonders wertvoll ist. Ihre liebevollsten Wünsche und Grüße erwidern wir aufs beste.

Mutterliebe — Mutter Sorge.

Kein Herz ist je so reich an Liebe,
Als einer treuen Mutter Herz;
Kein Sorgen ist so groß hienieden,
Als einer Mutter Sorg' und Schmerz.

Wie Tag und Nacht sind stets verbunden,
Seitdem die Sonne leuchtend scheint,
So ist auch Mutterlieb' und -sorge
Zu allen Zeiten eng vereint.

Du kannst die beiden nimmer trennen,
Und keines findest du allein,

Wo inn'ge Mutterliebe waltet,
Rehrt Mutter Sorge bald auch ein.

Und mit der Sorge wächst die Liebe,
So eng sind beide stets vereint,
Und mit der Liebe wächst die Sorge,
Ein liebend Aug' am meisten weint.

So wird es bleiben hier auf Erden,
Bis einst zur Ruh' die Sorge geht,
Und in Verklärung nur dein Lieben
Vor Gottesron im Lichte steht.



Das praktischste und billigste

Geschenk

für Kinder auf Weihnachten

bleibt der Ankauf einer

Bevilacqua la Masa

Lr. 10 Obligationen.

2 Ziehungen jährlich: 30. Juni, 31. Dezember.

2 Haupttreffer Fr. 50,000, 54 Treffer von Lr. 20 bis Lr. 1000 aufwärts.

53,034 Rückzahlungen à Lr. 10 = Fr. 8.50.

Jede Obligation ist ohne jede weitere Nachzahlung zu allen ferneren Ziehungen bis zum Jahre 1938 gültig und muss jede Obligation während diesen Ziehungen gezogen werden.

Preis einer Obligation **Fr. 7.—**, bei grösseren Posten von 4 Stück aufwärts wird der Preis entsprechend der Anzahl ermässigt.

Erhältlich bei der

Bank für Prämienobligationen Bern
14 Museumstrasse 14.

311]

Dr. med. Bucks Nährsalz-Frucht-Kakao

entspricht den Grundsätzen modern. hygien. Diätetik und ist ein vollwertiges und ergiebiges Nahrungsmittel.

Verlangen Sie Proben und Prospekte gratis von der Firma (A 1628 K)
F. Zahner & Co., Kreuzlingen.

201]

Schutzmarke

Kreuzstern.

MAGGI'S Gekörnte Fleischbrühe
zur sofortigen Herstellung
Frischer Fleischbrühe
allerbesten Qualität.

Zu haben in den Delikatess- und Kolonialwaren-Geschäften.

Verlangen Sie
unsern neuen Katalog **Gratis**
mit 1200 fotogr. Abbildungen über garantierte
Uhren-, Gold- und Silberwaren
A. LEICHT-MAYER & Cie., LUZERN
bei der Hofkirche.

203

Ras
Hochglanzfett
für alle Leder.

[63



70fr.

Die durch langjährige Lieferungen in fast alle Orte der Schweiz als durchaus reell bekannte Nähmaschinen-Firma **Röthli & Co.** Basel versendet direkt an Private die neueste hocharmige Familien-Nähmaschine für Schneiderei und Hausgebrauch, hochlegant mit Perlmuttereinlagen, ruhig und leicht gehend, für Fußbetrieb und mit feinem Verschluss-falten versehen, für nur 70 fr., bei 4-wöchentlicher Probezeit und 5-jähriger schriftlicher Garantie, franco jeder Verpackung. Alle anderen Systeme als Schwingstich-, Ringstich-, Schneider- und Schraubmaschinen zu denbar billigen Preisen. Nichtgefällende Maschinen auf meine Kosten zurück. Verschauen Sie nicht, ausführlichen Katalog gratis und franco zu verlangen. — Nachbestellungen und Anerkennungs schreiben tagtäglich aus allen Gegenden.

(A 174 K) 1341

Ein
heller

Dr. **Oetker's**
verwerdet stets:
(Backpulver) 15 ct
(Vanillinzucker) 15 ct
(Puddingpulver)
(Frucht p. Pld.) 60 ct
Millionenfach bewährte Rezepte
gratis in allen besseren Geschäften.
Albert Blum & Co., Basel, Generaldepot.
4788 (H 1700 q)

Schwächliche in der Entwicklung oder beim Lernen zurückbleibende **Kinder**sowie **blutarme** sich matt führende und **nervöse** überarbeitete, leicht erregbare, frühzeitig erschöpfte **Erwachsene**
gebrauchen als Kräftigungsmittel mit grossem Erfolg**DR. HOMMEL's Haematogen.****Der Appetit erwacht, die geistigen und körperlichen Kräfte werden rasch gehoben, das Gesamt-Nervensystem gestärkt.**

[4619]

Man verlange jedoch ausdrücklich das **echte „Dr. Hommel's“ Haematogen** und lasse sich keine der vielen Nachahmungen aufreden.Lauber-Bühler's
gerösteter**Kaffee**

empfehlte sich selbst!

Überall erhältlich.

[246]

Lauber-Bühler, Kaffee-Gross-Rösterei, Luzern.

Neu!

Farb-Papierzum **Tönen der Wäsche**
in **Blau und Crème.**

Dieser Artikel ist für jede Hausfrau, die Freude hat an tadelloser Wäsche und solchen Vorhängen [197]

ein Bedürfnis.

Beim Gebrauch dieses Papiers bildet sich kein Satz, es entstehen beim Blauen und Crèmen deshalb auch keine Flecken und ungleich stark gefärbte Streifen mehr! Dieses Papier ist frei von schädlichen Stoffen; es ist billig im Ankauf und sparsam im Gebrauch. Nach einer einzigen Probe schon werden die andern Farbmittel verpönt. In allen besseren Drogerien und Spezereihandlungen erhältlich, sowie direkt zu beziehen von

**W. Brändly, Poststrasse 14
St. Gallen.****Für 6.50 Franken**

versenden franko gegen Nachnahme

btt. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen

(ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [4614]

Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

Neu!

[4846]

**Tuchfabrikation**
Gebrüder Ackermann in Entlebuch.Wir beehren uns, unser Geschäft unserer werten Kundschaft und einem weitem Publikum speziell auch für **Kundenarbeit** in Erinnerung zu bringen.

Wir fabrizieren Tuch

ganz- und halbwollene Stoffe für **solide Frauen- und Männerkleider** und bitten, genau auf unsere Adresse**Gebrüder Ackermann in Entlebuch**

zu achten. Durch die während Jahrzehnten gesammelten Kenntnisse und Erfahrungen in der

Tuchfabrikation

sind wir imstande, jedermann reell zu bedienen. [326]

Um rechtzeitig liefern zu können, bitten wir um baldige Ein-sendung des Spinnstoffes, Schafwolle oder auch Wollabfälle.

Gebrüder Ackermann.

Wer gezwungen oder freiwillig dem Genuße von Bohnenkaffee entsagt hat [202]

trinke **Enrilo**(neuestes Produkt d. Firma HEINR. FRANK SÖHNE), von den meisten der Herren Aerzte übereinstimmend als **das beste Kaffee-Ersatzmittel** der Gegenwart anerkannt und empfohlen. Paq. à ½ kg 70 Cts., ¼ kg 35 Cts. in Kolonial- und Spezereihandlungen.**Millionen Damen**
und Herren

benützen „Feolin“. Fragen Sie Ihren Arzt, ob „Feolin“ nicht das beste Kosmetikum für Haut, Haare und Zähne ist! Das unreinste Gesicht und die häßlichsten Hände erhalten sofort aristokratische Feinheit und Form durch Benützung von „Feolin“. „Feolin“ ist eine aus 42 der edelsten und feinsten Kräuter hergestellte englische Seife. Wir garantieren, daß feines Runzeln und Falten des Gesichtes, Mitesser, Wimpern, Nasenröte etc. nach Gebrauch von „Feolin“ spurlos verschwinden. „Feolin“ ist das beste Kopfhäarpflegungs-, Kopfhäarpflege- und Haarverdünnungsmittel, verjüngt das Haar, füllt den Haarschaft aus und bewahrt das Haar vor dem Ausfallen. Wir verpflichten uns das Geld sofort zurückzugeben, wenn man mit „Feolin“ nicht voll und ganz zufrieden ist. Preis pro St. Frs. 1.—, 3 St. Frs. 2.50, 6 St. Frs. 4.—, 12 St. Frs. 7.—. Versand gegen vorherige Geldeinlösung (auch Briefm.) ob. Abnahme durch das Exporthaus „DELTA“ in Lugano.

**Bergmann's
Lilienmilch-
Seife**MARKE:
Zwei Bergmänner
von **Bergmann & Co Zürich.**

ist unübertroffen für die Hautpflege, verleiht einen schönen, reinen, zarten Teint und vernichtet Sommersprossen und alle Hautunreinigkeiten. Nur echt in nebenstehender Packung.

Cacao De Jong

Der feinste und vorteilhafteste holländische Cacao.

Königl. holländ. Hoflieferant.

Goldene Medaille Weltausstellung Paris 1900, St. Louis 1904 etc.

Grand prix Hors Concours

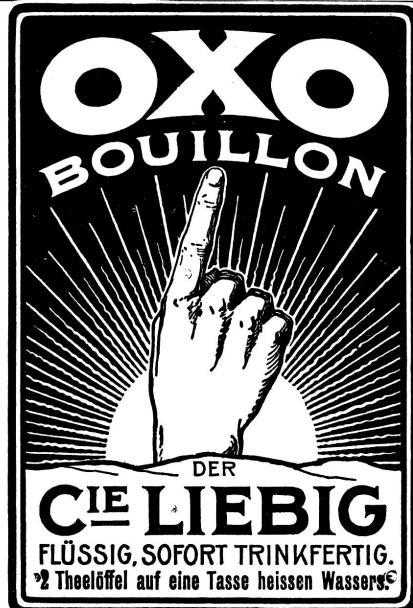
Hygienische Ausstellung Paris 1901.

Garantiert rein, leicht löslich, nahrhaft, ergiebig, köstlich. (W 640 S)

Hoher Geschmack, feinstes Aroma.

En gros durch **Paul Widemann, Zürich II.** [4862]

344



Der Ursprung des Kaffeegenusses.

Ueber den Ursprung des Kaffeegenusses erzählt das „Quarterly Statement“ des „Palestine Exploration Fund“: Legende ist wohl die arabische Erzählung, derzufolge die ersten Entdecker der Wirkung des Kaffeestrauchs ägyptische Mönche gewesen wären, die sich im dritten Jahrhundert vor Verfolgung ins abessinische Hochland geflüchtet hätten und dort kümmerlich von etwas Landwirtschaft und einigen Herden lebten. Da kam eines Tages einer der Brüder erschrocken zum Prior mit der Nachricht, die Schafe und die Ziegen seien trotz der Nachtzeit so lebhaft und munter, daß er befürchte, sie seien begehrt. Der Prior beschloß, die Sache zu untersuchen und führte die Tiere selbst auf die Weide. Er gab genau acht, welche Pflanzen die einzelnen Tiere aßen und stellte so bald fest, daß die Schlaflosigkeit von den Blättern eines bestimmten Strauchs herrühren müßte. Er untersuchte darauf diese Wirkung an sich selbst, indem er die Beeren des Strauchs laute und fand, daß er nach ihrem Genuß leichter als sonst die ihm durch die Regel vorgeschriebenen Nachtwachen halten konnte. Damit wäre also die besondere Wirkung des Kaffeestrauchs entdeckt gewesen.

Die Substanz wurde übrigens zuerst nicht als

Getränk, sondern als Gebäck, etwa nach Art der Schokolade genossen. Den Kaffee als Abkochung zu trinken, begann man erst viel später in Arabien, als das mohammedanische Verbot des Weines das Aufsuchen eines Ersatzgetränks nahegelegt hatte. Urkundlich wird dieser Gebrauch zum erstenmal, allerdings überraschend spät, nämlich aus dem 15. Jahrhundert, und zwar aus der Stadt Aden gemeldet. Nach Kairo scheint das Kaffeetrinken erst zu Beginn des 16. Jahrhunderts gedrungen zu sein, und seine Eingbürgerung hat sich dort nicht ohne Kampf vollzogen. Im Jahre 1511 wurde nämlich der Kaffee von einem zu Mekka abgehaltenen Konklave der Ulemas verdammt, sein Gebrauch als dem Islam zuwiderlaufend und für Leib und Seele verderblich erklärt. Infolge dieser Entscheidung wurden im Jahre 1524 in Kairo alle Kaffeehäuser geschlossen. Doch schon kurze Zeit darauf wurde der Kaffee durch einen Befehl des Sultans Selim I. wieder rehabilitiert, und als dann gar noch zwei persische Ärzte, die das Kaffeetrinken als gesundheitsgefährlich hingestellt hatten, auf Befehl des Sultans gehängt worden waren, trat die Kaffeetasse ungehemmt in das Zeitalter der Herrschaft, die sie heute im Orient und Olydent gleichermaßen ausübt.

Als der Großvater die Großmutter nahm

existierten schon die **Wobert-Tabletten** der Goldenen Apotheke in Basel. Gegen **Kuften, Halsweh, Keiserkeit, Nachen-tatarer** unentbehrliches Mittel. [313]

In allen Apotheken Fr. 1.—

Der böse Kuften weicht fast augenblicklich nach Verabreichung von Dr. Fehrlins Wobert-Tabletten, das sich in mehrjähriger Praxis als ein wirklich ausgezeichnetes Mittel gegen alle Lungen- und Halskrankheiten bewährt hat. Erwachsene und Kinder spüren sofort die gütliche Wirkung, die zugleich in einer Kräftigung des Gesamtorganismus besteht.

Abgerissene Gedanken.

Frauen messen sich — nur Männer grüßen sich, wenn sie sich begegnen.

Man hat selten etwas versäumt, wenn man nicht war, wo alles war.

Eltern, die nichts von ihren Kindern lernen, können ihre Kinder nicht lehren.

Die bequemste Art, seinen Mangel an Geschmack zu verbergen, ist — mit der Mode zu gehen.

(Jugend.)

Alle an Asthma, Engbrüstigkeit, Kurzatmigkeit

Leidenenden wollen von der St. Leonhards-Apotheke in Basel Gratisprobe von Dr. Elswirts **Astmal-Asthma-Pulver** verlangen, welches franko zugesandt wird. Kranke werden sich dann überzeugen, daß sie in Astmal ein zuverlässiges Mittel haben, um diese Leiden erfolgreich zu bekämpfen. Große Schachteln sind zu 3 Fr. in den Apotheken zu haben, wenn nicht vorrätig, wende man sich an:

In St. Gallen: Löwen-Apotheke. St. Leonhards-Apotheke (Otto Altmendinger). Apotheke z. Rothstein (H. Jenni). Heilapothek (Dr. A. Haumann). Adler-Apotheke (Dr. D. Vogt). Hirsch-Apotheke (Aug. Holzer). Rosenbergs-Str. 60. In Zürich: Pharmacie International, Theaterstr. In Winterthur: Stern-Apotheke. In Bern: Apotheke G. S. Tanner, äußeres Bollwerk. In Luzern: Apotheke zu St. Moritz (H. Siebler). In Biel: Jura-Apotheke. In Schaffhausen: Einhorn-Apotheke. In Lausanne: Apotheke August Riccati, 2 Rue Madeleine. In Glarus: Marty'sche Apotheke. In Basel: St. Leonhards-Apotheke. In Genf: Pharmacie de l'Université, Rue du Conseil général.

O. WALTER-OBRECHT'S



Krokodilkamm
ist der Beste Horn-Frisierkamm
Überall erhältlich.

122

**Ein guter Rat für Magenleidende!**

Die Zahl der Magen- und Darmkranken ist in erschreckender Zunahme begriffen. Der Grund liegt in gewissen ungesunden und unnatürlichen Verhältnissen unseres modernen Kultur- und Gesellschaftslebens. Allen denen aber, die an einer Ueberreizung der Verdauungsorgane leiden, wird vom Arzte der Genuß reizender und aufregender Getränke zuerst verboten, weil diese gerade die Verdauungsorgane aufs nachteiligste beeinflussen. Professor Schulz-Schulzenstein hebt das in seinem bekannten Werke: „Die Verjüngung des menschlichen Lebens“ in Uebereinstimmung mit sämtlichen anderen Autoren ausdrücklich hervor. Deshalb wird für alle Magenleidenden die Frage nach einem für ihren Zustand geeigneten täglichen Getränk geradezu zu einer Lebensfrage. In diesem Falle zeigt sich nun so recht die ernährungshygienische Bedeutung von Kathreiners Malzkaffee. Der „Kathreiner“ ist — man kann ruhig sagen — das einzige Getränk, das jeder Magen- und Darmkranke ohne Bedenken genießen kann. Denn Kathreiners Malzkaffee ist nach dem Urteile der Ärzte nicht nur ein vollkommen unschädliches Getränk ohne die geringste nachteilige Wirkung auf Magen und Darm, sondern übt im Gegenteil gerade auf die Verdauungsorgane einen höchst angenehmen und heilsamen Einfluß aus, indem er sie mild anregt und die Verdauung in ihrem natürlichen Laufe fördert. Außerdem zeichnet sich der echte „Kathreiner“ durch einen würzig-vollen Kaffeegeschmack aus, der ihm unter allen „Malzkaffees“ und sämtlichen Getränken allein eigen ist. Darum kommt es aber auch für jeden, der die einzigartigen hygienischen Vorteile und Geschmacksvorzüge von Kathreiners Malzkaffee genießen will, vor allem darauf an, daß er beim Einkaufe das echte Fabrikat erhält und keine geringwertige Nachahmung. Man merke sich also genau, daß der echte Kathreiners Malzkaffee nur in fest verschlossenem Paket verkauft wird, welches Bild und Namenszug des Pfarrers Kneipp als Schutzmarke führt.

[209]

Geheiltes Brustleiden.

16) Ich fühle mich verpflichtet, Ihnen zum Danke und andern zum Wohle ein öffentliches Zeugnis zu geben. Ich litt schon längere Zeit an **Brust- und Lungenleiden** mit heftigem Stechen und öfterem Blutauswurf verbunden. Da wandte ich mich an Herrn **J. Schmid**, Arzt, z. „Bellevue“, **Herisau**. Durch die Mittel fühlte ich mich schon in kurzer Zeit besser. Blutspucken, Stechen hörten in sehr kurzer Zeit gänzlich auf, und so bin ich, Gott sei Dank, gänzlich davon befreit. Finde daher wohl mit Recht, Hrn. J. Schmid, Arzt, jedem Lungenleidenden bestens zu empfehlen. Herisau, den 7. Mai 1903. Gertrud Rohner. Die Echtheit der Unterschrift der Gertrud Rohner wird amtlich beglaubigt. Für d. Gemeindeganzlei: der Gemeindegeschbr.-Stellvertreter: R. Schläpfer. Herisau, den 7. Mai 1903. (K 8265-5)

In jeder Familie

sollte das neue Werk: **DIE MILCH** Ein grosses Nahrungs- u. Heilmittel, gelesen werden, denn

Gesundheit erhalten

u. erlangen ist d. höchste Gut. Preis des Buches Fr. 3.— früher Fr. 5.—. Zu beziehen durch C. Wortmann, Verlag Kreuzlingen (Thurgau).

Crème Madeleine

verleiht einen zarten, reinen Teint.

Erprobt gegen Sommersprossen, Hautröte, Hautunreinheiten, Schrunden u. Risse der Hände.

Tuben à Fr. 1.— und 2.50 140) in der

Drogerie Wernle Augustinergasse 17, Zürich.